

【職業】shokugyoo

<职业>

★「(私は) _____ です」
 (watashi wa) _____ desu
 <我是 _____>



がくせい
学生

gakusee
 <学生>



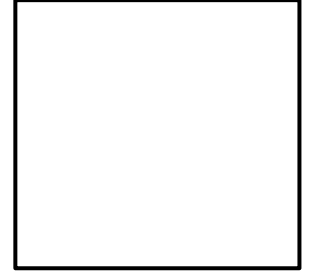
かいしゃいん
会社員

kaishain
 <公司职员>



しゅふ
主婦

shufu
 <家庭主妇>



???

【趣味】shumi

<兴趣>

★「趣味は _____ です」
 shumi wa _____ desu
 <兴趣是 _____>



えいが み
映画を見ること

eega o mirukoto

<看电影>



テレビを み
テレビを見ること

terebi o mirukoto

<看电视>



ほん よ
本を読むこと

hon o yomukoto

<看书>



おんがく き
音楽を聞くこと

ongaku o kikukoto

<听音乐>



え
絵をかくこと

e o kakukoto

<画画>



インターネットをすること

intanetto o surukoto

<上网>



つり
釣り

tsuri

<钓鱼>



ドライブ

doraibu

<开车兜风>



やまのぼ
山登り

yama-nobori
〈登山〉



カラオケ

karaoke
〈卡拉OK〉



スポーツをすること／スポーツを^みること

supootsu o surukoto/supootsu o mirukoto
〈做体育运动/欣赏体育运动〉



サッカー

sakkaa
〈足球〉



やきゅう
野球

yakyuu
〈棒球〉



バレーボール

bareebooru
〈排球〉



バスケットボール

basukettobooru
〈篮球〉



ゴルフ

gorufu
〈高尔夫球〉



テニス

tenisu
〈网球〉



すいえい
水泳

suiee
〈游泳〉



ハイキング

haikingu
〈郊游〉

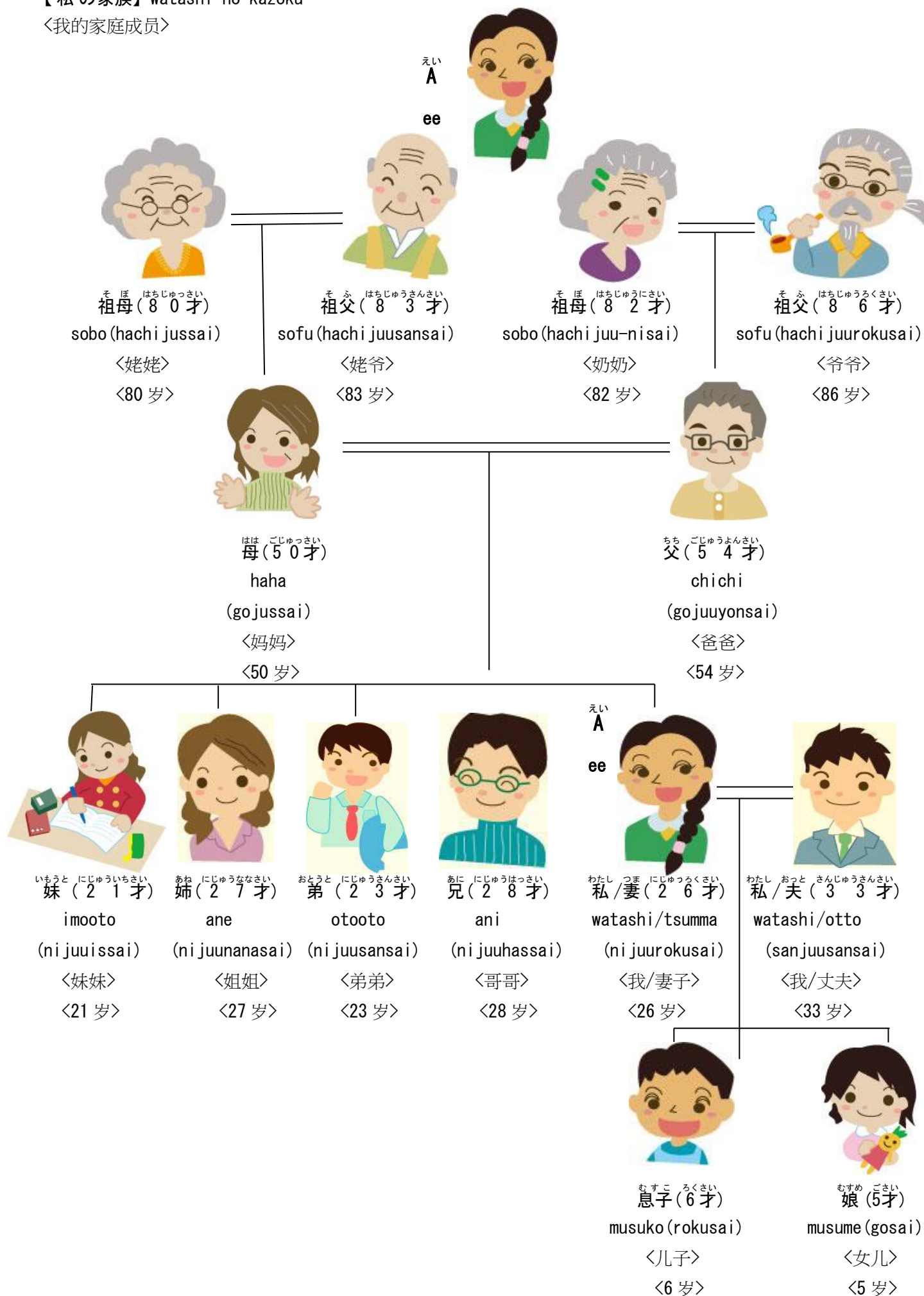


さんぽ
散歩

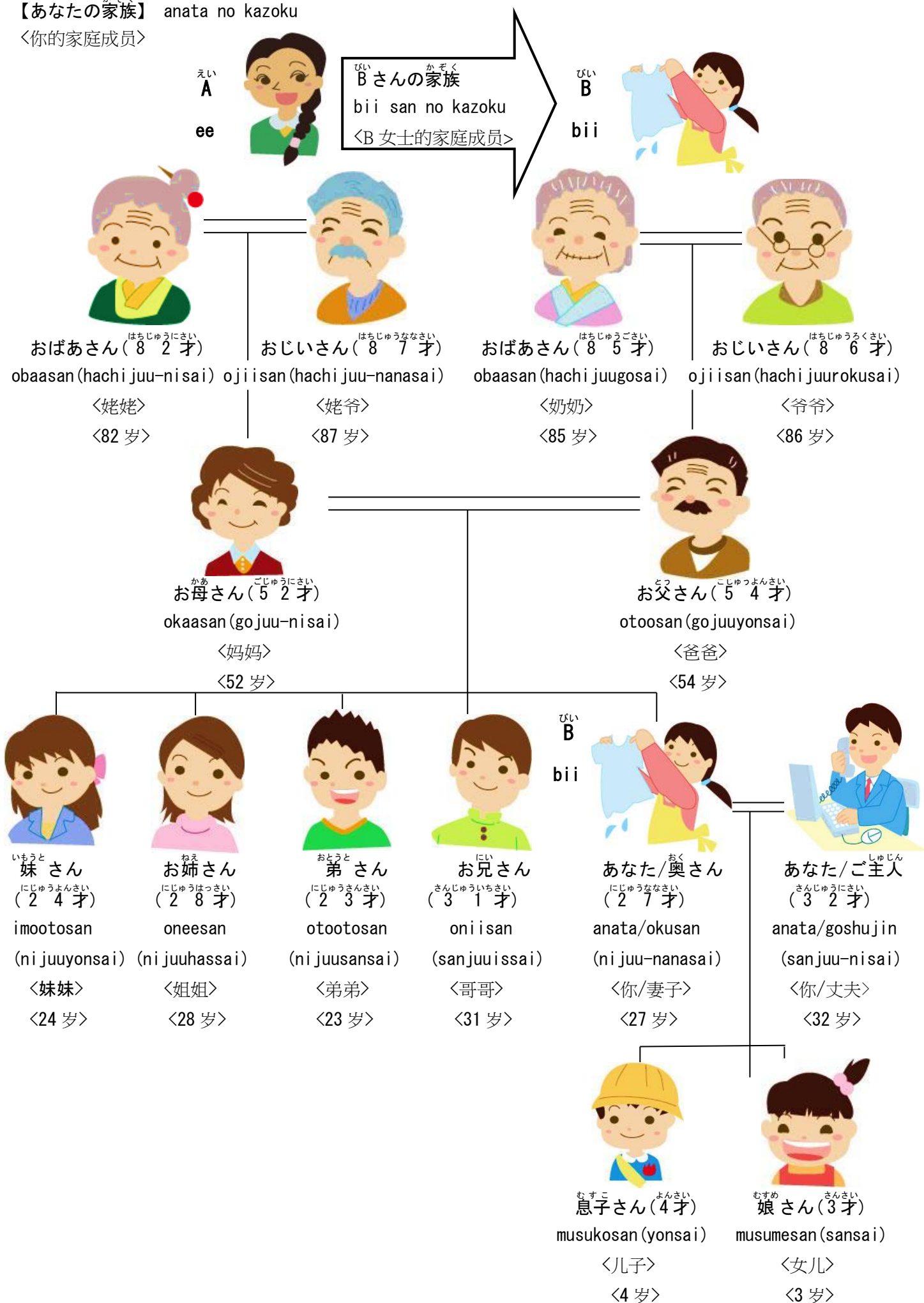
sanpo
〈散步〉

わたし かぞく
【私の家族】 watashi no kazoku

〈我的家庭成员〉



【あなたの家族】 anata no kazoku
 <你的家庭成员>



0	れい・ゼロ ree・zero 〈零〉	1 3	じゅうさん juusan 〈十三〉
1	いち ichi 〈一〉	1 4	じゅうし・じゅうよん juushi・juuyon 〈十四〉
2	に ni 〈二〉	1 5	じゅうご juugo 〈十五〉
3	さん san 〈三〉	1 6	じゅうろく juuroku 〈十六〉
4	し・よん shi・yon 〈四〉	1 7	じゅうなな・じゅうしち juu-nana・juushichi 〈十七〉
5	ご go 〈五〉	1 8	じゅうはち juuhachi 〈十八〉
6	ろく roku 〈六〉	1 9	じゅうく・じゅうきゅう juuku・juukyuu 〈十九〉
7	なな・しち nana・shichi 〈七〉	2 0	にじゅう ni juu 〈二十〉
8	はち hachi 〈八〉	3 0	さんじゅう san juu 〈三十〉
9	きゅう・く kyuu・ku 〈九〉	4 0	よんじゅう yon juu 〈四十〉
1 0	じゅう juu 〈十〉	5 0	ごじゅう go juu 〈五十〉
1 1	じゅういち juuichi 〈十一〉	6 0	ろくじゅう roku juu 〈六十〉
1 2	じゅうに juu-ni 〈十二〉	7 0	ななじゅう nana juu 〈七十〉

80	はちじゅう hachi juu 〈八十〉	600	ろっぴゃく roppyaku 〈六百〉
90	きゅうじゅう kyuujuu 〈九十〉	700	ななひゃく nanahyaku 〈七百〉
100	ひゃく hyaku 〈一百〉	800	はっぴゃく happyaku 〈八百〉
200	にひゃく nihyaku 〈二百〉	900	きゅうひゃく kyuuhyaku 〈九百〉
300	さんびゃく sanbyaku 〈三百〉	1000	せん sen 〈一千〉
400	よんひゃく yonhyaku 〈四百〉	10000	いちまん ichiman 〈一万〉
500	ごひゃく gohyaku 〈五百〉		

【^{ひと}人の^{かぞ}数え方^{かた}】 hito no kazoekata
 〈数人数〉

1人	ひとり hitori 〈一個人〉	7人	ななにん・しちにん nananin・shichi-nin 〈七個人〉
2人	ふたり futari 〈兩個人〉	8人	はちにん hachi-nin 〈八個人〉
3人	さんにん sannin 〈三個人〉	9人	きゅうにん・くにん kyuu-nin・ku-nin 〈九個人〉
4人	よにん yo-nin 〈四個人〉	10人	じゅうにん juu-nin 〈十個人〉
5人	ごにん go-nin 〈五個人〉	何人	なんにん nannin 〈几個人〉
6人	ろくにん roku-nin 〈六個人〉		

とし かず かた 【年の数え方】 toshi no kazoekata
 <数年齢>

1才	いっさい issai 〈一岁〉	8才	はっさい hassai 〈八岁〉
2才	にさい nisai 〈二岁〉	9才	きゅうさい kyuusai 〈九岁〉
3才	さんさい sansei 〈三岁〉	10才	じゅっさい jussai 〈十岁〉
4才	よんさい yonsai 〈四岁〉	20才	はたち・にじゅっさい hatachi・nijussai 〈二十岁〉
5才	ごさい gosai 〈五岁〉	何才	なんさい nansai 〈几岁〉
6才	ろくさい rokusai 〈六岁〉		
7才	ななさい na-nasai 〈七岁〉		



【売り場】 uriba

〈出售处〉

★「 _____ は どこですか」

_____ wa doko desu ka

〈 _____ 在哪里?〉

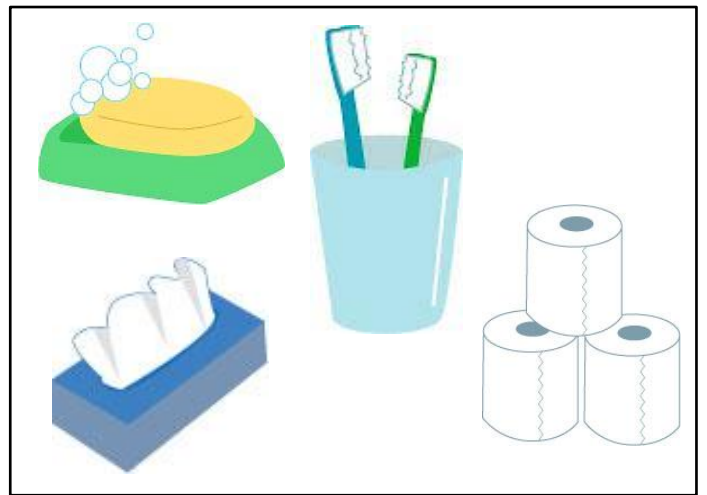
食料品売り場 shokuryoohin uriba

〈食品区〉



日用品売り場 nichiyoochin uriba

〈日用品区〉



婦人服売り場 fujinfuku uriba

〈女装区〉



紳士服売り場 shinshifuku uriba

〈男装区〉



子ども服・ベビー服売り場 kodomofuku・bebiifuku uriba

〈儿童服装・婴儿服装区〉



化粧品売り場 keshoohin uriba

〈化妆品区〉



10 F (10 階)	じゅっかい jukkai <十层>
9 F (9 階)	きゅうかい kyuukai <九层>
8 F (8 階)	はちかい hachikai <十层>
7 F (7 階)	ななかい nanakai <七层>
6 F (6 階)	ろっかい rokkai <六层>
5 F (5 階)	ごかい gokai <五层>
4 F (4 階)	よんかい yonkai <四层>
3 F (3 階)	さんがい sangai <三层>
2 F (2 階)	にかい nikai <二层>
1 F (1 階)	いっかい ikkai <一层>
B 1 F (地下1 階)	ちかいっかい chikaikkai <地下一层>

【枚】^{まい} mai
 <张数>

1 枚	いちまい ichimai <一张>
2 枚	にまい nimai <二张>
3 枚	さんまい sanmai <三张>
4 枚	よんまい yonmai <四张>
5 枚	ごまい gomai <五张>
6 枚	ろくまい rokumai <六张>
7 枚	ななまい na-namai <七张>
8 枚	はちまい hachimai <八张>
9 枚	きゅうまい kyuumai <九张>
10 枚	じゅうまい juumai <十张>



【クレジットカード】 kurejittokaado

〈信用卡〉



【賞味期限・消費期限の見方】 shoomikigen・shoohikigen no mikata

〈賞味期限・保质期的看法〉

- 賞味期限⇒封を開けない状態で、おいしく食べられる期限(この日まで おいしく食べられます)
shoomikigen⇒fuu o akenai jootai de, oishiku taberareru kigen(ko-no hi made oishiku taberaremasu)
〈賞味期限⇒在不开封的状态下保持美味的期限(到这个期限 能吃到最好的味道)〉



⇒ にせんじゅうにねんろくがつにじゅうにち
2012年6月22日まで
nisenjuu-ni-nen rokugatsu nijuu-ni-nichi made
〈到2012年6月22日〉

- 消費期限⇒封を開けない状態で、安全に食べられる期限(この日までに食べてください)
shoohikigen⇒fuu o akenai jootai de, anzen ni taberareru kigen(ko-no hi made ni tabete kudasai)
〈保质期⇒在不开封的状态下可以安全食用的期限(请在到这个期限以前吃掉)〉



⇒ にせんじゅういちねん に がつじゅうごにち
2011年2月15日まで
nisenjuuichi-nen nigatsu juugo-nichi made
〈到2011年2月15日〉

◆ 電器店で denkiten de

〈在电器店〉

- 電化製品を買うときの注意 denkaseehin o kau toki no chuui

〈买电器商品时的注意事项〉

- ・ 日本の電圧⇒100V
nihon no den-atsu⇒hyaku boruto

〈日本的电压⇒100V〉

- ・ コンセントプラグ⇒A型
konsento puragu ⇒eegata

〈插座插头⇒A型〉



外国の電化製品が日本で使えるかどうか、しっかり確認してから使いましょう。
gaikoku no denkaseehin ga nihon de tsukaeru ka doo ka, shikkari kaku-ninshite
kara tsukaimashoo.

＜外国の電気商品在日本能不能用，确认好以后使用。＞

使い方を間違えると、壊れることもあるので気を付けてください。
tsukaikata o machigaeru to, kowarerukoto mo aru node ki o tsukete kudasai.

＜要弄错使用方法话，有坏掉的时候。请注意使用。＞



◆服屋で fukuya de

＜在服装那个店＞

大人(女性) 日本の洋服のサイズ otona(joosee) nihon no yoofuku no saizu

＜日本的成年人（女性）洋服尺寸＞

えす S esu	えむ M emu	える L eru	えるえる L L erueru	えつくずえる X L ekkusueru
ななごう 7号 na-nagoo ＜七号＞	きゅうごう 9号 kyuugoo ＜九号＞	じゅういちごう 11号 juuichigoo ＜十一号＞	じゅうさんごう 13号 juusangoo ＜十三号＞	じゅうごごう 15号 juugogoo ＜十五号＞

大人(女性) 日本の靴のサイズ otona(josee) nihon no kutsu no saizu

＜日本的成年人（女性）鞋尺寸＞

えす S esu	えむ M emu	える L eru	えるえる L L erueru
にじゅうに からにじゅうにてん ごせんち 22.0~22.5cm nijuu-ni kara nijuu-ni tengosenchi	にじゅうさん からにじゅうさんてん ごせんち 23.0~23.5cm nijuusan kara nijuusan tengosenchi	にじゅうよん からにじゅうよんてん ごせんち 24.0~24.5cm nijuuyon kara nijuuyon tengosenchi	にじゅうご からにじゅうごてん ごせんち 25.0~25.5cm nijuugo kara nijuugo tengosenchi

大人(男性) 日本の洋服のサイズ otona(dansee) nihon no yoofuku no saizu

＜日本的成年人（男性）洋服尺寸＞

えす S esu	えむ M emu	える L eru	えるえる L L erueru	えつくずえる X L ekkusueru
＜小号＞	＜中号＞	＜大号＞	＜特大号＞	＜特特大号＞

大人(男性) 日本の靴のサイズ otona(dansee) nihon no kutsu no saizu

＜日本的成年人（男性）鞋尺寸＞

えむ M emu	える L eru	えるえる L L erueru	
にじゅうよん からにじゅうご せんち 24.0~25.0cm nijuuyon kara nijuugosenchi	にじゅうごてん ごからにじゅうろく せんち 25.5~26.0cm nijuugotengo kara nijuurokusenchi	にじゅうろくてん ごからにじゅうなな せんち 26.5~27.0cm nijuurokutengo kara nijuu-nanasenchi	にじゅうはち せんち 28.0cm nijuuhassenchi

子供 日本の洋服のサイズ kodomo nihon no yoofuku no saizu

<日本の儿童洋服尺寸>

ひゃくせんち 100cm hyakusenchi	ひゃくじゅっせんち 110cm hyakujussenchi	ひゃくにじゅっせんち 120cm hyaku-ni jussenchi	ひゃくさんじゅっせんち 130cm hyakusan jussenchi	ひゃくよんじゅっせんち 140cm hyakuyon jussenchi
ひゃくごじゅっせんち 150cm hyakugo jussenchi	ひゃくろくじゅっせんち 160cm hyakuroku jussenchi			

子供 日本の靴のサイズ kodomo nihon no kutsu no saizu

<日本の儿童鞋尺寸>

じゅうご せんち 15.0cm juugosenchi	じゅうろく せんち 16.0cm juurokussenchi	じゅうなな せんち 17.0cm juu-nanasenchi	じゅうはっ せんち 18.0cm juuhassenchi	じゅうきゅう せんち 19.0cm juukyusensenchi	にじゅう せんち 20.0cm nijussenchi
にじゅういっ せんち 21.0cm nijuuissenchi	にじゅういっ せんち 21.5cm nijuuittengosenchi	にじゅうに せんち 22.0cm nijuu-nisenchi	にじゅうにてん せんち 22.5cm nijuu-nitengosenchi		

【洗濯マークの見方】 sentakumaaku no mikata

<洗濯标志的看法>

- このマークがあったら、洗濯機では洗濯が できません。

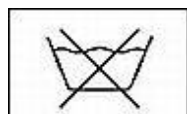
kono maaku ga attara, sentakki de wa sentaku ga dekimasen.

<有这个标志时、不可以洗涤>



洗濯機で洗濯できません。手で洗ってください。水の温度は30℃までです。
sentakki de sentakudekimasen. te de aratte kudasai. mizu no ondo wa sanjuudo made desu.

<不可以使用洗衣机洗涤。请手洗。水温不可以超过30℃。>



水洗いは できません。
mizuarai wa dekimasen.

<不可以水洗。>

- ドライクリーニング doraikurii-ningu

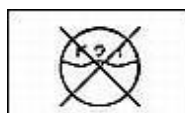
<干洗>



ドライクリーニングが できます。

doraikurii-ningu ga dekimasu.

<可以干洗。>



ドライクリーニングは できません。

doraikurii-ningu wa dekimasen.

<不可以干洗。>

◆薬屋で症状を伝える kusuriya de shoojoo o tsutaeru
 <在药店说明症状>

★「_____んですが・・・」

_____ n desu ga・・・
 <有_____的症状>



熱がある
 netsu ga aru
 <发烧>



せきが出る
 seki ga deru
 <咳嗽>



鼻水が出る
 ha-namizu ga deru
 <流鼻涕>



くしゃみが出る
 kushami ga deru
 <打喷嚏>



喉が痛い
 nodo ga itai
 <嗓子痛>



頭が痛い
 atama ga itai
 <头疼>



お腹が痛い
 onaka ga itai
 <肚子疼>



下痢(な)
 geri(na)
 <拉肚子>



便秘(な)
 benpi(na)
 <便秘>



歯が痛い
 ha ga itai
 <牙疼>



やけどをした
 yakedo o shita
 <烫伤>



車に酔う
 kuruma ni you
 <晕车>



けがをした
 kega o shita
 <受伤>



かゆい
 kayui
 <痒>



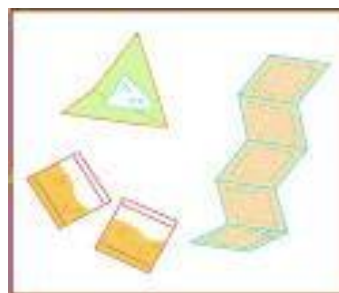
吐き気がする
 hakike ga suru
 <恶心>

【薬の種類と数え方】 kusuri no shurui to kazoekata
 <药物的种类和数法>



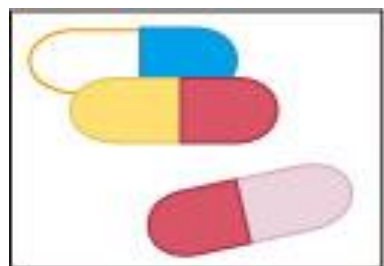
錠剤 joozai
 <药片>

いちじょう
 ⇒ 1 錠
 ichijoo
 <一片>



粉薬 ko-nagusuri
 <药末>

いっぽう (ほう)
 ⇒ 1 包
 ippoo (hoo)
 <一包>



カプセル kapuseru
 <胶囊>

いち
 ⇒ 1 カプセル
 ichikapuseru
 <一个胶囊>

【いつ薬を飲むか】 itsu kusuri o nomu ka
 <什么时候喝>

- 食前⇒食事の30分くらい前
 shokuzen⇒shokuji no sanjuppun kurai mae
 <饭前⇒吃饭的 30 分钟前>
- 食後⇒食事の後、30分くらいまで
 shokugo⇒shokuji no ato, sanjuppun kurai made
 <饭后⇒饭后 30 分钟左右>
- 食間⇒食事と食事の間、食事の2時間くらい後
 shokkan⇒shokuji to shokuji no aida, shokuji no nijikan kurai ato
 <饭间⇒两顿饭的中间，饭后 2 小时左右>

◆返品・交換をする ^{へんぴん こうかん} henpin・kookan o suru
〈退货・换货〉

★「 _____ ^{へんぴん こうかん}ので 返品/交換 できますか」
_____ node henpin/kookan dekimasu ka
〈 _____ , 可以退货/换货吗?〉



^{うご}動かない
ugoka-nai
〈不动了〉



^{こわ}壊れている
kowareteiru
〈坏了〉



^{よご}汚れている
yogoreteiru
〈脏了〉

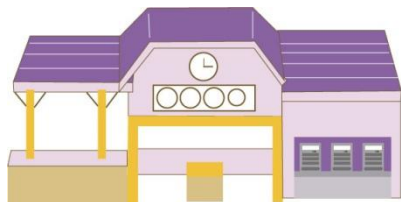
★「すみません、_____ は どこですか」

sumimasen, _____ wa doko desu ka

〈请问, _____ 在哪里?〉

【建物】 tatemono

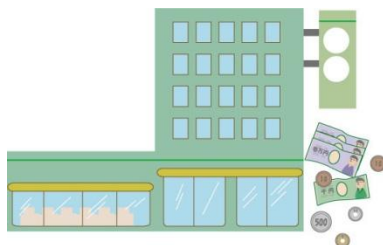
〈建筑物〉



駅

eki

〈车站〉



銀行

ginkoo

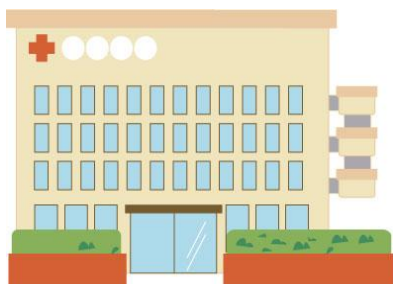
〈银行〉



郵便局

yuubinkyoku

〈邮局〉



病院

byooin

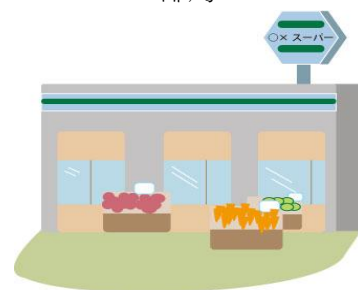
〈医院〉



警察/交番

keesatsu/kooban

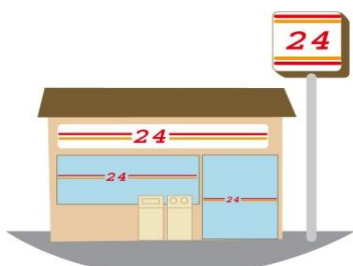
〈公安局/派出所〉



スーパー

suupaa

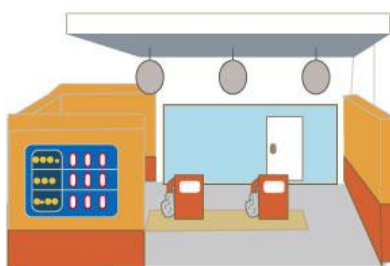
〈超市〉



コンビニ

konbini

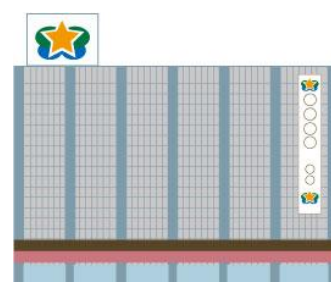
〈便利店〉



ガソリンスタンド

gasorinsutando

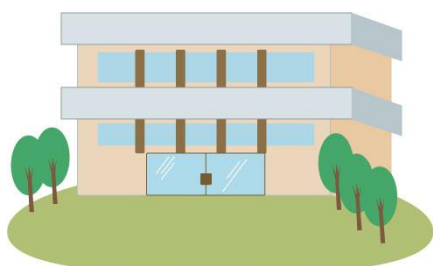
〈加油站〉



デパート

depaato

〈百货店〉



区役所・市役所

kuyakusho・shiyakusho

〈区政府・市政府〉



学校

gakkoo

〈学校〉



会社

kaisha

〈公司〉



ほんや
hon-ya
〈书店〉



くすりや
kusuri-ya
〈药店〉

【道にあるもの】 michi ni arumono
〈在道路上的东西〉



ふみきり
fumikiri
〈电车道口〉



おうだんほどう
oodanhodou
〈人行横道〉



こうさてん
koosaten
〈十字路口〉



ほどうきょう
hodookyoo
〈人行过街天桥〉



橋
hashi
〈桥〉



信号
shingoo
〈信号〉

【方向】hookoo
〈方向〉



左 hidari
〈左〉



前 mae
〈前〉



右 migi
〈右〉



後ろ ushiro
〈后〉



まっすぐ massugu
〈一直〉



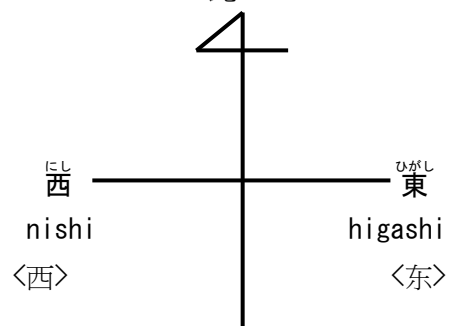
間 aida
〈之间〉
北 kita
〈北〉



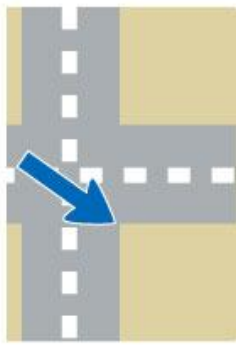
隣/横 tonari/yoko
〈旁边/侧面〉



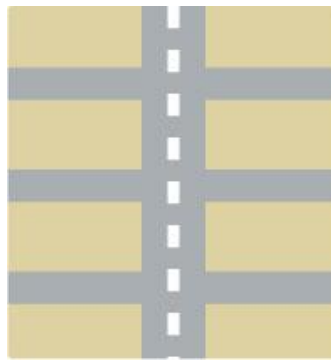
前/向かい mae/mukai
〈前面/对面〉



南 mi-nami
〈南〉

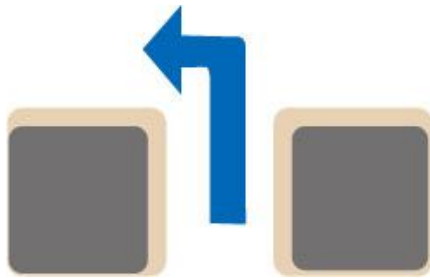


角
kado
〈角〉

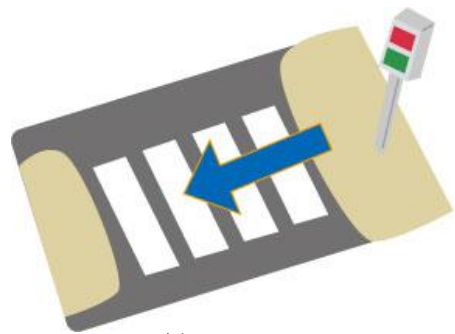


一っ目の～
hitotsume no～
〈第一个…〉

【動作】 doosa
〈动作〉



曲がります
magarimasu
〈拐〉



渡ります
watarimasu
〈度〉

★ 左/右 に 曲がって…
hidari/migi ni magatte…
〈向左面拐弯/向右面拐弯〉

★ 横断歩道/踏切/信号/を渡って…
oodanhodoo/fumikiri/shingoo o watatte…
〈度过人行横道/度过电车道口/过信号〉



坂を上ります・坂を下ります
saka o noborimasu・saka o kudarimasu
〈上坡・下坡〉



★ まっすぐ行って…
massugu itte…
〈一直往前走〉

【^{もの}乗り物】 norimono

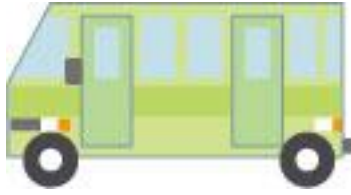
〈交通工具〉



電車

densha

〈电车〉



バス

basu

〈巴士〉



タクシー

takushii

〈出租车〉



飛行機

hikooki

〈飞机〉



船

fune

〈船〉



車

kuruma

〈车〉



バイク

baiku

〈摩托车〉



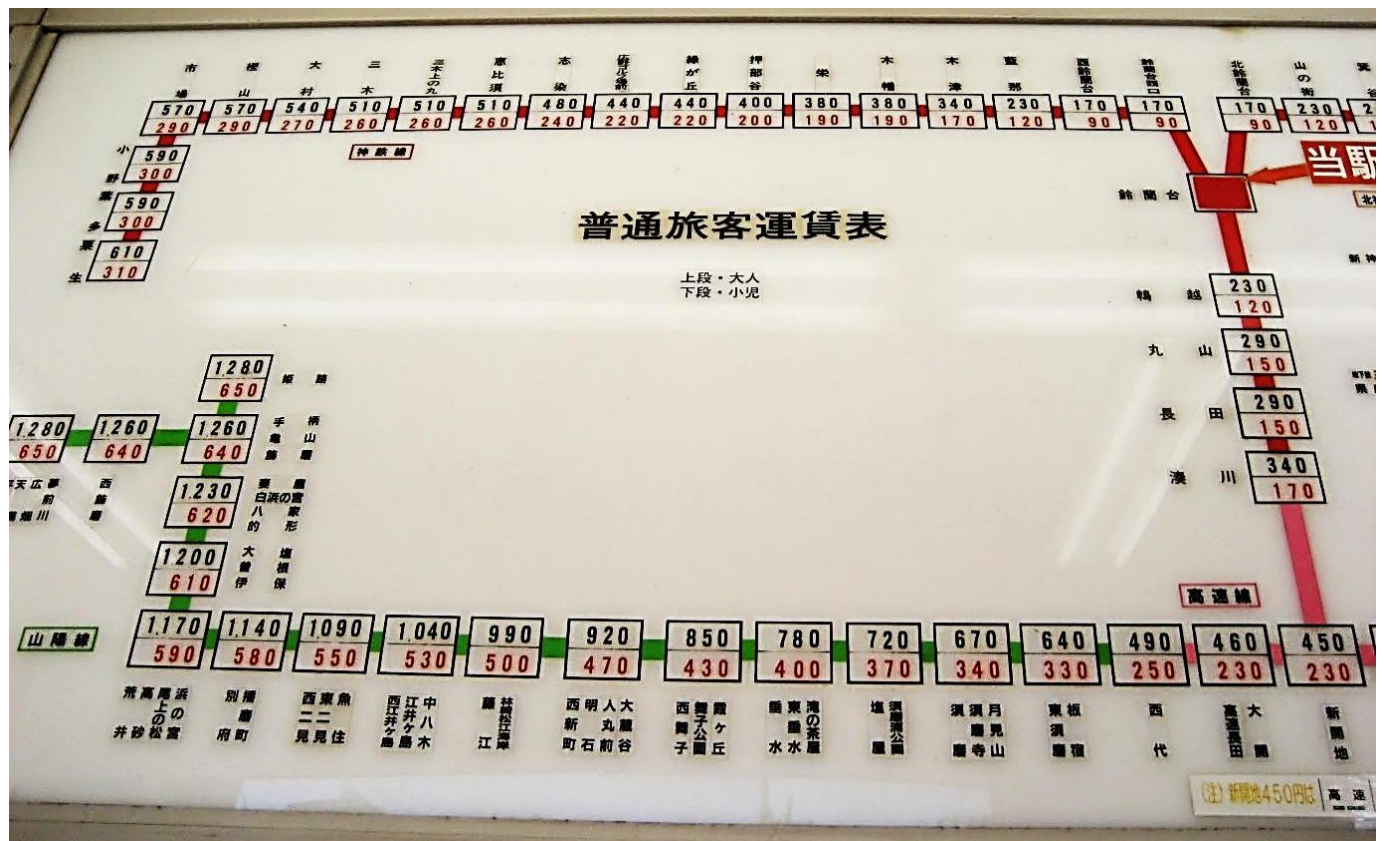
自転車

jitensha

〈自行车〉

〈坐电车〉

● ^{じえいある}J R jeeaaruru <JR 电车>



B【きっぷ売り場】kippuuriba <售票处>



けんばいき kenbaiki
券売機 <售票机>



おお
大きくすると…
ookiku suru to…
<扩大后>



【改札】kaisatsu
<检票>



C【^{けいじあんないばん}掲示案内板】 keejiannaiban <告示板>

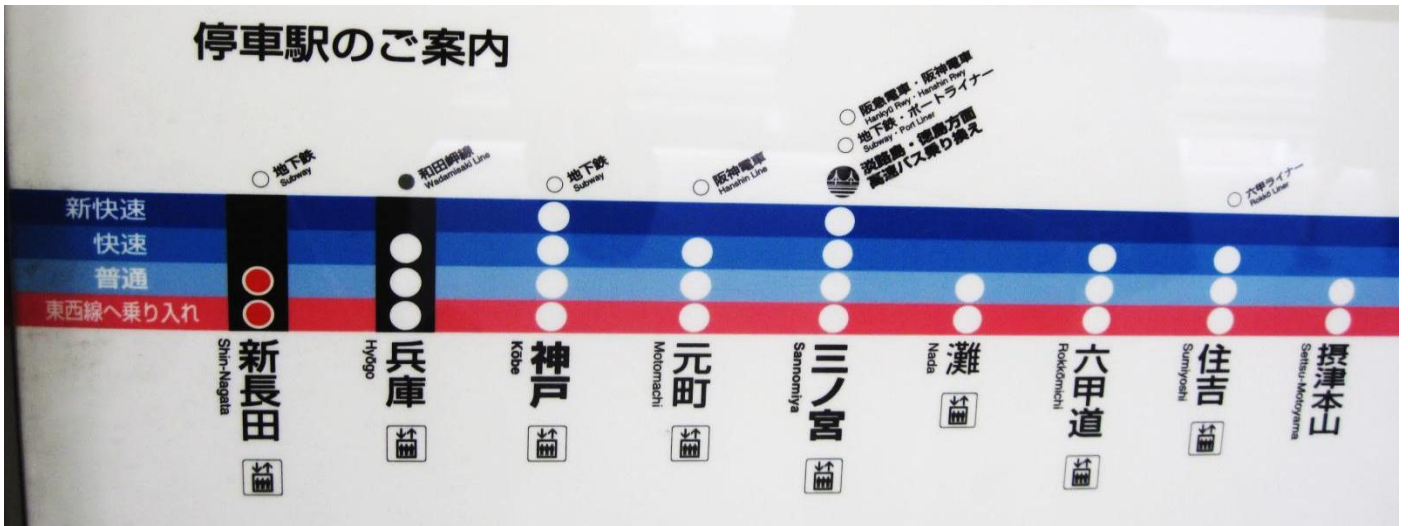


【^{のりば}乗り場】 noriba
<站台>



D 【停車駅案内掲示板】 teeshaekiannaikkejiban

〈停車车站告示板〉



【出口掲示板・乗り換え案内】 deguchikeejiban・norikaeannai

〈出口告示板・换乘指南〉



【誘う】 sasou

〈邀请〉

★「一緒に_____ませんか」

issho ni _____ masen ka

〈一起_____吧〉



ごはんを食べます
gohan o tabemasu

〈吃饭〉



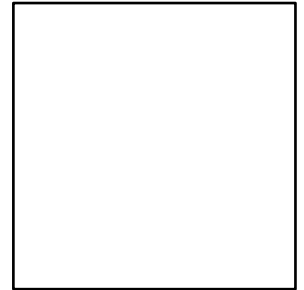
飲みに行きます
nomi ni ikimasu

〈喝酒〉



お茶します
ochashimasu

〈喝茶〉



???

★「_____は とうですか」

_____ wa doo desu ka

〈_____ 怎么样?〉

【時間】 jikan

〈时间〉



あさ

asa

〈早上〉



ひる

hiru

〈中午〉



よる ばん

yoru/ban

〈晚上〉

● 日・週・月・年 hi・shuu・tsuki・nen

〈日期・周・月份・年〉

一昨日	おととい ototoi 〈前天〉	昨日	きのう ki-noo 〈昨天〉	今日	きょう kyoo 〈今天〉
明日	あした ashita 〈明天〉	明後日	あさって asatte 〈后天〉		
先週	せんしゅう senshuu 〈上周〉	今週	こんしゅう konshuu 〈这周〉	来週	らいしゅう raishuu 〈下周〉

先月	せんげつ sengetsu 〈上个月〉	今月	こんげつ kongetsu 〈这个月〉	来月	らいげつ raigetsu 〈下个月〉
去年	きょねん kyo-nen 〈去年〉	今年	ことし kotoshi 〈今年〉	来年	らいねん rainen 〈明年〉

●^{ようび}曜日yoobi
〈星期〉

月曜日	げつようび getsuyoobi 〈星期一〉	金曜日	きんようび kin-yoobi 〈星期五〉
火曜日	かようび kayoobi 〈星期二〉	土曜日	どようび doyoobi 〈星期六〉
水曜日	すいようび suiyoobi 〈星期三〉	日曜日	にちようび nichiyoobi 〈星期日〉
木曜日	もくようび mokuyoobi 〈星期四〉	何曜日	なんようび nan-yoobi 〈星期几〉

●^{がつ}月 _____gatsu
〈月份〉

1 月	いちがつ ichigatsu 〈一月〉	6 月	ろくがつ rokugatsu 〈六月〉	1 1 月	じゅういちがつ juuichigatsu 〈十一月〉
2 月	にがつ nigatsu 〈二月〉	7 月	しちがつ・なながつ shichigatsu・ nanagatsu 〈七月〉	1 2 月	じゅうにがつ juu-nigatsu 〈十二月〉
3 月	さんがつ sangatsu 〈三月〉	8 月	はちがつ hachigatsu 〈八月〉	何月	なんがつ nangatsu 〈几月〉
4 月	しがつ shigatsu 〈四月〉	9 月	くがつ kugatsu 〈九月〉		
5 月	ごがつ gogatsu 〈五月〉	1 0 月	じゅうがつ juugatsu 〈十月〉		

● ^ひ日 hi
 <日期>

1 日	ついたち tsuitachi <一号>	7 日	なのか na-noka <七号>	1 4 日	じゅうよっか juuyokka <十四号>
2 日	ふつか futsuka <二号>	8 日	ようか yooka <八号>	1 9 日	じゅうくにち juuku-nichi <十九号>
3 日	みっか mikka <三号>	9 日	このか koko-noka <九号>	2 0 日	はつか hatsuka <二十号>
4 日	よっか yokka <四号>	1 0 日	とおか tooka <十号>	2 4 日	にじゅうよっか ni juuyokka <二十四号>
5 日	いつか itsuka <五号>	1 1 日	じゅういちにち juuichi-nichi <十一号>	2 9 日	にじゅうくにち ni juuku-nichi <二十九号>
6 日	むいか muika <六号>	1 2 日	じゅうににち juu-ninichi <十二号>	何日	なんにち nannichi <几号>

● _____ ^じ時 ji・_____ ^{ふん/ぶん}分 fun/pun
 <点・分>

1 時	いちじ ichiji <一点>	7 時	しちじ・ななじ shichiji・nanaji <七点>	何時	なんじ nanji <几点>
2 時	にじ niji <两点>	8 時	はちじ hachiji <八点>	5 分	ごふん gofun <五分>
3 時	さんじ sanji <三点>	9 時	くじ kuji <九点>	1 0 分	じゅっぷん juppun <十分>
4 時	よじ yoji <四点>	1 0 時	じゅうじ juuji <十点>	3 0 分	さんじゅっぷん sanjuppun <三十分>
5 時	ごじ goji <五点>	1 1 時	じゅういちじ juuichiji <十一点>	半	はん han <半>
6 時	ろくじ rokuji <六点>	1 2 時	じゅうにじ juuniji <十二点>	何分	なんぷん nanpun <几分>

★「すみません、_____ので ^{おく}遅れます」

sumimasen, _____ node okuremasu

〈对不起, 因为_____所以迟到。〉

★「すみません、_____ので ^い行けません」

sumimasen, _____ node ikemasen

〈对不起, 因为_____所以去不了。〉

★★「すみません、_____ので ^い行けなくなりました」

sumimasen, _____ node ikenaku narimashita

〈对不起, 因为_____所以不能去了。〉



^{ねぼう}
寝坊した
nebooshita
〈睡懒觉〉



^{でんしゃ}^{おく}
電車が遅れている
densha ga okurete iru
〈电车晚点〉



^{でんしゃ}^の^{おく}
電車に乗り遅れた
densha ni noriokureta
〈没赶上电车〉



^{みち}^こ
道が混んでいる
michi ga konde iru
〈堵车〉



^{しごと}^{はい}
仕事が入った
shigoto ga haitta
〈有了工作〉

体調が悪い
taichoo ga warui
〈身体不好〉



風邪をひいた
kaze o hiita
〈感冒了〉



熱がある
netsu ga aru
〈发烧〉



吐き気がする
hakike ga suru
〈恶心〉



頭が痛い
atama ga itai
〈头疼〉



お腹が痛い
onaka ga itai
〈肚子疼〉



歯が痛い
ha ga itai
〈牙疼〉

いいえむす
【EMS】 iiemuesu

<EMS> じぶん なまえ じゅうしょ でんわばんごう
自分の名前・住所・電話番号
jibun no namae・juusho・denwabangoo
<自己的姓名・地址・电话号码>

あいて なまえ じゅうしょ でんわばんごう
相手の名前・住所・電話番号
aite no namae・juusho・denwabangoo
<对方的姓名・地址・电话号码>

The form is titled "EMS 国際スピード郵便" and "物品用 (For goods)". It includes fields for sender and recipient names, addresses, postal codes, and telephone numbers. It also has sections for item details: number of items, net weight, and value. A barcode is present at the bottom with the number *EG143774990JP*. Red circles highlight the sender and recipient address sections. Red arrows point from the Japanese text labels to the corresponding fields on the form.

サイン
sain
<签名>

なかみ こすう おもさ
中身・個数・重さ
nakami・kosuu・omosa
<内容・个数・重量>

This is a duplicate of the form above. It contains the same fields for sender and recipient information, item details, and a barcode. Red circles and arrows are also present, pointing to the same fields as in the first form.

【SAL便・船便】 sarubin・funabin

〈SAL便・船便〉

自分の名前・住所・電話番号

jibun no namae・juusho・denwabangoo

〈自己的姓名・地址・电话号码〉

相手の名前・住所・電話番号

aite no namae・juusho・denwabangoo

〈对方的姓名・地址・电话号码〉

JAPAN CP72 POSTAL PARCEL DISPATCH NOTE/CUSTOMS DECLARATION

お問い合わせ番号 Item Number CD043198756JP

FROM (ご依頼主の住所・氏名) Name: Address: Postcode: City: (電話番号) Telephone number (国名) Country

内容物の詳細な記載 Detailed description of contents (内装品の個数 Number of items contained, 商業物品のみ記入 For commercial items only, 内容物の原産国 Country of origin of the goods, 内容物の正味重量 Net weight, 内容物の価格 Value)

次の場合は、枠内に×印をつけてください。 Enter a cross (X) if the item contain: 贈り物 gift, 試供品 samples of merchandise of no commercial value, 書類 documents of no commercial value

1枚のインボイスで複数の小包を贈り出す場合は、ここに複数記入してください。 Please enter in the case of multiple items with one Invoice.

郵便物の個数 Number of pieces この郵便物は This piece number

上記内容物は危険物に該当しないことを確認済みです。 I checked that contents above are not dangerous goods.

保険付 Insured (保険金額 - 英語で記入する Insured value (words), 保険金額 - アラビア数字で記入する (numerals), SDRで記入する SDR)

ご依頼主の指示事項: この小包が万一お届け先に配達できなかった場合の取扱いを一つご指定ください。 なお、返送、転送の場合、料金が異なります。 INSTRUCTIONS TO BE GIVEN BY THE SENDER in case of non-delivery of the parcel. Every parcel returned or redirected shall be subject to the postage rates entailed.

① すぐやかに返送 Return to origin immediately ② 上記の期限の満了後に返送 Return to sender After days ③ 転送 Redirect ④ 放棄 Treat as abandoned

記入する前に裏面の注意事項をよく読んでください。 PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS OVERLEAF BEFORE COMPLETING THIS FORM. お届け先の国名については大文字で記入してください。 PLEASE WRITE THE COUNTRY OF DESTINATION IN CAPITAL LETTERS.

税関告知書 CN23 一体型ラベル CN23 enclosed. 職権により開くことがあります。 May be opened officially.

中身・個数・重さ・金額

nakami・kosuu・omosa・kingaku

〈内容・个数・重量・金額〉

荷物を出した日・サイン

nimotsu o dashita hi・sain

〈发货的日期・签名〉

送る方法

okuru hoofoo

〈運送方法〉

JAPAN CP72 POSTAL PARCEL DISPATCH NOTE/CUSTOMS DECLARATION

お問い合わせ番号 Item Number CD043198756JP

FROM (ご依頼主の住所・氏名) Name: Address: Postcode: City: (電話番号) Telephone number (国名) Country

内容物の詳細な記載 Detailed description of contents (内装品の個数 Number of items contained, 商業物品のみ記入 For commercial items only, 内容物の原産国 Country of origin of the goods, 内容物の正味重量 Net weight, 内容物の価格 Value)

次の場合は、枠内に×印をつけてください。 Enter a cross (X) if the item contain: 贈り物 gift, 試供品 samples of merchandise of no commercial value, 書類 documents of no commercial value

1枚のインボイスで複数の小包を贈り出す場合は、ここに複数記入してください。 Please enter in the case of multiple items with one Invoice.

郵便物の個数 Number of pieces この郵便物は This piece number

上記内容物は危険物に該当しないことを確認済みです。 I checked that contents above are not dangerous goods.

保険付 Insured (保険金額 - 英語で記入する Insured value (words), 保険金額 - アラビア数字で記入する (numerals), SDRで記入する SDR)

ご依頼主の指示事項: この小包が万一お届け先に配達できなかった場合の取扱いを一つご指定ください。 なお、返送、転送の場合、料金が異なります。 INSTRUCTIONS TO BE GIVEN BY THE SENDER in case of non-delivery of the parcel. Every parcel returned or redirected shall be subject to the postage rates entailed.

① すぐやかに返送 Return to origin immediately ② 上記の期限の満了後に返送 Return to sender After days ③ 転送 Redirect ④ 放棄 Treat as abandoned

記入する前に裏面の注意事項をよく読んでください。 PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS OVERLEAF BEFORE COMPLETING THIS FORM. お届け先の国名については大文字で記入してください。 PLEASE WRITE THE COUNTRY OF DESTINATION IN CAPITAL LETTERS.

税関告知書 CN23 一体型ラベル CN23 enclosed. 職権により開くことがあります。 May be opened officially.

【ゆうパック】 yuupakku

＜邮政输送＞

あいて なまえ じゅうしょ でんわばんごう
相手の名前・住所・電話番号

aite no namae・juusho・denwabangoo

＜对方的姓名・地址・电话号码＞

はいたつきぼう び
配達希望日

haitatsu kiboobi

＜投递希望日期＞

はいたつきぼう じかん
配達希望時間

haitatsu kiboojikan

＜投递希望时间＞

③ 大切なお荷物を、しっかりと丁寧にお届けします。

ゆうパック JP POST

（ゆうパック専用）
集荷お申込み先
0800-0800-111（無料）
お問い合わせ先
0800-0800-222（無料）
（携帯電話ご利用のお客様）
0570-0800-22
配達状況お問い合わせ
http://www.post.japanpost.jp

～同一あて先割引～
※1回限り有効
使用済
次回同じ住所へ送る場合、この「ご依頼主」をお持ちください。一定の条件で運賃を割引きます。有効期間は1年間です。

●この「ご依頼主」は、お問い合わせや損害賠償の請求の際に必要です。大切に保存してください。

●損害賠償の限度額は原則として30万円です。

●更に補償が必要な場合はセキュリティゆうパックをご利用ください。

●危険品・有害物のお取扱いはできません。

●その他お取扱いはゆうパック約款によります。

取扱所
担当

ユ 00720
(23・NOZ)

郵便番号
おとこ
おなまえ
様

FROM
郵便番号
おとこ
おなまえ
様

郵便事業株式会社 〒100-8798 東京都千代田区霞が関1-3-2
運送料一万円未満（印紙税は非課税）
記載された個人情報（印紙税は非課税）の
運行のために使用いたします。

お届け通知
必要・不要
お問い合わせ番号
6401-6263-4171

配達希望日
月 日
配達希望時間帯
午前中 12時～14時 14時～16時 16時～18時 18時～20時 20時～21時 希望しない

品名
品名は必ず記載してください。
（こわれもの）（なまもの）（ビン類）（逆さま厳禁）（積み厳禁）

受付店
（持込）（集荷）（同一）
サイズ（60）（80）（100）（120）（140）（160）（170）
運賃・料金 円 円 額収金額 円（切手別掲）

左記の金額を正に換算しました。
本書をもって領収証書にかえる
ことがあります。

日本郵便

太枠内を強くお書きください。電話番号・郵便番号をお忘れなく！

じぶん なまえ じゅうしょ でんわばんごう
自分の名前・住所・電話番号

jibun no namae・juusho・denwabangoo

＜自己的姓名・地址・电话号码＞

なかみ
中身

nakami

＜内容＞

③ 大切なお荷物を、しっかりと丁寧にお届けします。

ゆうパック JP POST

（ゆうパック専用）
集荷お申込み先
0800-0800-111（無料）
お問い合わせ先
0800-0800-222（無料）
（携帯電話ご利用のお客様）
0570-0800-22
配達状況お問い合わせ
http://www.post.japanpost.jp

～同一あて先割引～
※1回限り有効
使用済
次回同じ住所へ送る場合、この「ご依頼主」をお持ちください。一定の条件で運賃を割引きます。有効期間は1年間です。

●この「ご依頼主」は、お問い合わせや損害賠償の請求の際に必要です。大切に保存してください。

●損害賠償の限度額は原則として30万円です。

●更に補償が必要な場合はセキュリティゆうパックをご利用ください。

●危険品・有害物のお取扱いはできません。

●その他お取扱いはゆうパック約款によります。

取扱所
担当

ユ 00720
(23・NOZ)

郵便番号
おとこ
おなまえ
様

FROM
郵便番号
おとこ
おなまえ
様

郵便事業株式会社 〒100-8798 東京都千代田区霞が関1-3-2
運送料一万円未満（印紙税は非課税）
記載された個人情報（印紙税は非課税）の
運行のために使用いたします。

お届け通知
必要・不要
お問い合わせ番号
6401-6263-4171

配達希望日
月 日
配達希望時間帯
午前中 12時～14時 14時～16時 16時～18時 18時～20時 20時～21時 希望しない

品名
品名は必ず記載してください。
（こわれもの）（なまもの）（ビン類）（逆さま厳禁）（積み厳禁）

受付店
（持込）（集荷）（同一）
サイズ（60）（80）（100）（120）（140）（160）（170）
運賃・料金 円 円 額収金額 円（切手別掲）

左記の金額を正に換算しました。
本書をもって領収証書にかえる
ことがあります。

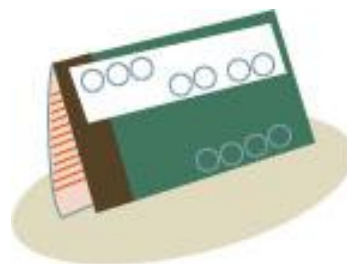
日本郵便

太枠内を強くお書きください。電話番号・郵便番号をお忘れなく！

【^{えいていえむ}ATMで使うもの】^{つか}eetiiemu de tsukau mono
〈在 ATM 使用的东西〉



キャッシュカード
kyasshukaado
〈银行卡〉



つうちょう
通帳
tsuuchoo
〈存折〉

【^{きって}切手・^{てがみ}手紙・はがき】 kitte・tegami・hagaki
〈邮票・信纸・明信片〉



きって
切手
kitte
〈邮票〉



てがみ
手紙
tegami
〈信纸〉



はがき
hagaki
〈明信片〉



ねんがじょう
年賀状
nengajoo
〈贺年片〉

おもて
表
omote
〈表面〉

うら
裏
ura

郵便物お預かりのお知らせ

(Undeliverable Item Notice)

※ア → (郵便番号) (種類番号)

受取人様 (Address) 様
差出人様 (Sender) 様からの

郵便物をお届けにお伺いしましたが、ご不在でしたのでお預かりしております。再度配達いたしますので、裏面のいずれかの方法により、ご連絡ください。

追跡番号 (お問い合わせ番号)
※イ →

配達日時	月	日	時	分	秒
保管期限	月	日	まで		
					配達担当者

お預かりしている郵便物の種類と種類番号

郵便物	01	書留 (現金)	04	特別送達
	02	書類 (一般)	05	配達証明
	03	簡易・記録	06	レターパック
			07	上記以外

備考 () 料金 (円)

FAX 又は郵便により再配達の依頼をされる際は枠内にご記入ください。

受取人様の電話番号
TEL () (ご自宅・携帯)

1 再配達をご希望の方は、ご希望の日と時間帯をご記入ください。

月	日	配達希望
☐	☐	☐
☐	☐	☐
☐	☐	☐

2 勤務先等への配達をご希望の方は下の欄にご記入ください。
(受け取られる際に、ご本人様であることを確認させていただく場合があります。)

☐ 勤務先に配達 } 住所 〒
☐ 近所の方に配達 } 氏名
☐ 他支店・郵便局の窓口でお受取 } 連絡先 ()

注: 特別送達は転送できません。また、配達証明は上記2の一部のお取り扱いができませんので、詳しくは電話で当支店にお問い合わせください。

※長期間、受取人さまと連絡がとれない場合等には、その後の取り扱いについて、差出人さまに指示をおおく場合があります。

速達

1 2 3 4 5 6 7

通信事務郵便 (依頼書)

〇〇支店 郵便課行

(1) インターネットによる受付
<http://www.seikatsunihongo.jp/>
携帯電話からの登録は右のQRコードから →

(2) 24時間自動受付 (一部ご利用にならない電話番号があります。)

0100-0100-111 無料 ※おかけ間違いのないようご注意ください。

携帯電話からのご連絡は **0203-122-3124 (有料)**

自動音声に従って、プッシュボタンを押してください。

① お客様の郵便番号・種類番号 (裏面 ※ア に記載の9ケタをご入力)

② お客様の電話番号 (市外局番からご入力)

③ 追跡番号 (お問い合わせ番号) (裏面 ※イ に記載の11~12ケタ番号をご入力)

④ ご希望の配達月日 例: 3月5日 → (0305) 4ケタでご入力

⑤ ご希望の配達時間帯

下表を参考に、該当の番号1ケタをご入力

番号	ご希望の配達時間帯	受付時間
1	午前中 9時~12時	~当日 8:00まで
2	午後① 12時~14時	~当日 11:00まで
3	午後② 14時~17時	~当日 13:00まで
4	夕方 17時~19時	~当日 16:00まで
5	夜間 19時~21時	~当日 18:00まで
0	希望時間帯なし	~当日 18:00まで

(3) 郵便又はファックスによる再配達受付

裏面に必要事項をご記入の上、この通知書をポストに投函又はファックスにより送信 (078-123-4567) してください。(ただし、お届けもしくは窓口でのお渡しは、投函日又はファックス送信日の翌日以降となります。)

(4) 支店による電話受付 (8時~20時)

078-890-1234 ※おかけ間違いのないようご注意ください。

ご希望の配達時間帯	受付時間
午前中 9時~12時	~前日 20:00まで
午後① 12時~14時	~当日 11:00まで
午後② 14時~17時	~当日 13:00まで
夕方 17時~19時	~当日 16:00まで
夜間 19時~21時	~当日 19:00まで

(5) 当支店のゆうゆう窓口でのお受取 (24時間受取ることができます。)

8時から23時までの間にお越しになる場合は、事前に078-867-8901へご連絡ください (配達担当者が出ている場合があります。)

当日配達分については事前のご連絡は必要ありませんが、23時00分以降にお越しいただきますようお願いいたします。

なお、お越しになる際は、ア この通知書、イ 印鑑、ウ ご本人様と確認できる証明資料 (免許証、健康保険証など) をお持ちください。

Call us for redelivery (English) 0123-456-111 8.00am-10.00pm Monday to Friday, 9.00am-10.00pm Saturday and Sunday

事件・事故 jiken・jiko
<事件・事故>



交通事故
kootsuujiko
<交通事故>



けんか
kenka
<打架>



暴力
booryoku
<暴力>



盗難
toonan
<失窃>



紛失
funshitsu
<意识>



ひったくり
hittakuri
<抢夺>



詐欺
sagi
<诈骗>



痴漢
chikan
<色情狂>



でいぶい
DV
diibui
<家庭暴力>



レイプ
reipu
<强奸>



ぎゃくたい
虐待
gyakutai
<虐待>

かじ きゅうきゅう
火事・救急 kaji・kyuukyuu
<火災・急救>



かじ
火事
kaji
<火災>



きゅうびょう
急病
kyuubyoo
<急病>



おお
(大きな)けが
(ookina) kega
<(重伤) 受傷>

★ 「 _____ を ^よ呼んでください」

_____ o yondekudasai

<请叫 _____>



けいさつ
警察・パトカー
keesatsu・patokaa
<警察・警车>



きゅうきゅうしゃ
救急車
kyuukyuuusha
<救护车>



しょうぼうしゃ
消防車
shooboosha
<消防车>

【家の中】 ie no naka
 <家里面>



げんかん
 玄関
 genkan
 <门口>



だいどころ
 台所／キッチン
 daidokoro / kicchin
 <厨房>



リビング
 ribingu
 <客厅>



よくしつ
 浴室
 yokushitsu
 <浴室>



トイレ
 toire
 <厕所>



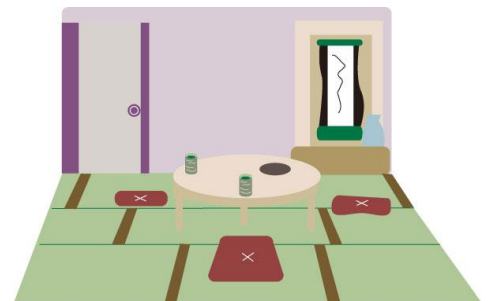
せんめんじょ
 洗面所
 senmenjo
 <洗脸台>



しんしつ
 寝室
 shinshitsu
 <卧室>



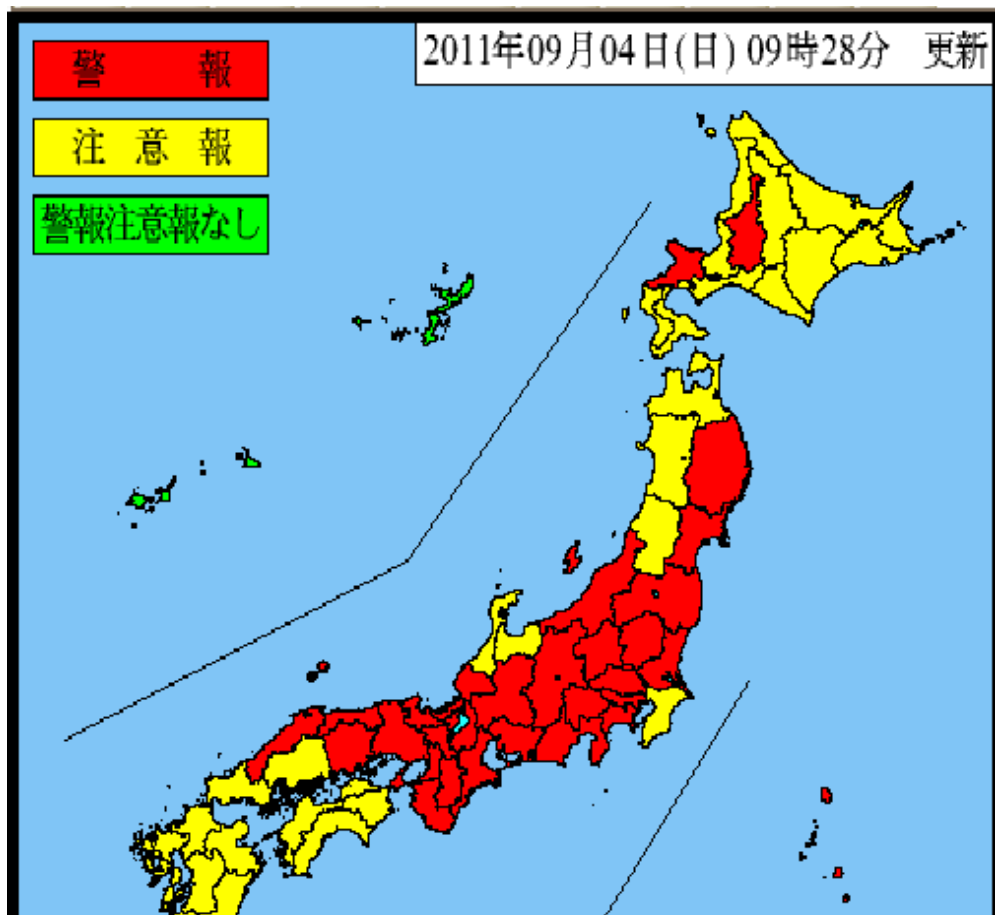
こどもべや
 子ども部屋
 kodomobeya
 <孩子的房间>



おうせつま
 応接間
 oosetsuma
 <接待客人的房间>

【^{けいほう}警報・^{ちゅういほう}注意報】 keehoo・chuuihoo

<警报・注意警报>



【^{たいふうよそうしんろず}台風予想進路図】 taifuuyosooshinrozu

<台风路径预报图>



【災害】saigai

〈災害〉



台風
taifuu
〈台風〉



大雨・暴雨
oome • boou
〈大雨・暴雨〉



暴風
boofuu
〈暴風〉



洪水
koozui
〈洪水〉



浸水
shinsui
〈浸水〉



冠水
kansui
〈水淹〉



土砂崩れ
doshakuzure
〈泥石流〉



停電
teeden
〈停电〉



雷
kaminari
〈打雷〉



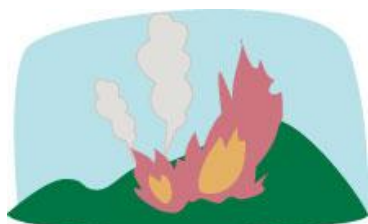
地震
jishin
〈地震〉



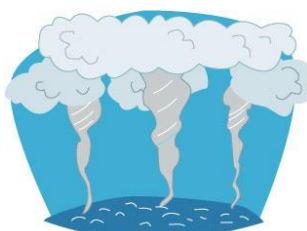
津波
tsunami
〈海啸〉



地盤沈下
jibanchinka
〈地盘下沉〉

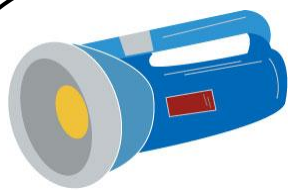


山火事
yamakaji
〈山火〉



竜巻
tatsumaki
〈龙卷风〉

【^も持って逃げるもの】 motte nigeru mono
 <带着逃得东西>



かいちゅうでんとう
 懐中電灯 kaichuudentoo
 <手电筒>



みず
 水 mizu
 <水>



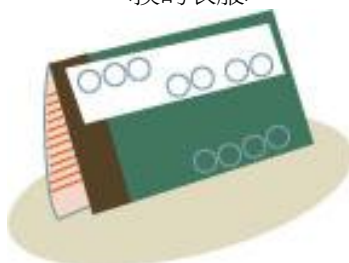
たべもの
 食べ物 tabemono
 <食物>



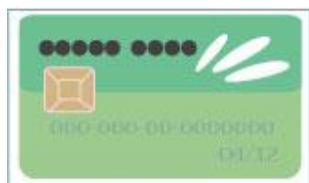
きがえ
 着替え kigae
 <换的衣服>



お金
 かね okane
 <钱>



つうちょう
 通帳 tsuuchoo
 <存折>



キャッシュカード
 kyasshukaado
 <银行卡>



じょうびやく
 常備薬 joobiyaku
 <常备药>

ぼうかんぐ
 防寒具

bookangu

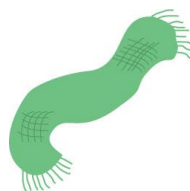
<防寒用具>



カイロ kairo
 <暖袋>



もうふ
 毛布 moofu
 <毛巾>



マフラー mafuraa
 <围巾>



コート kooto
 <上衣>



てぶくろ tebukuro
 <手套>

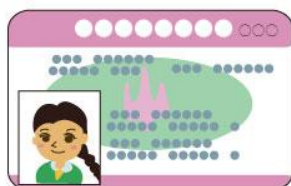
みぶんしょうめい
 身分を証明するもの

mibun o shoomeesuru mono

<证明身份的的东西>



パスポート
 pasupooto
 <护照>

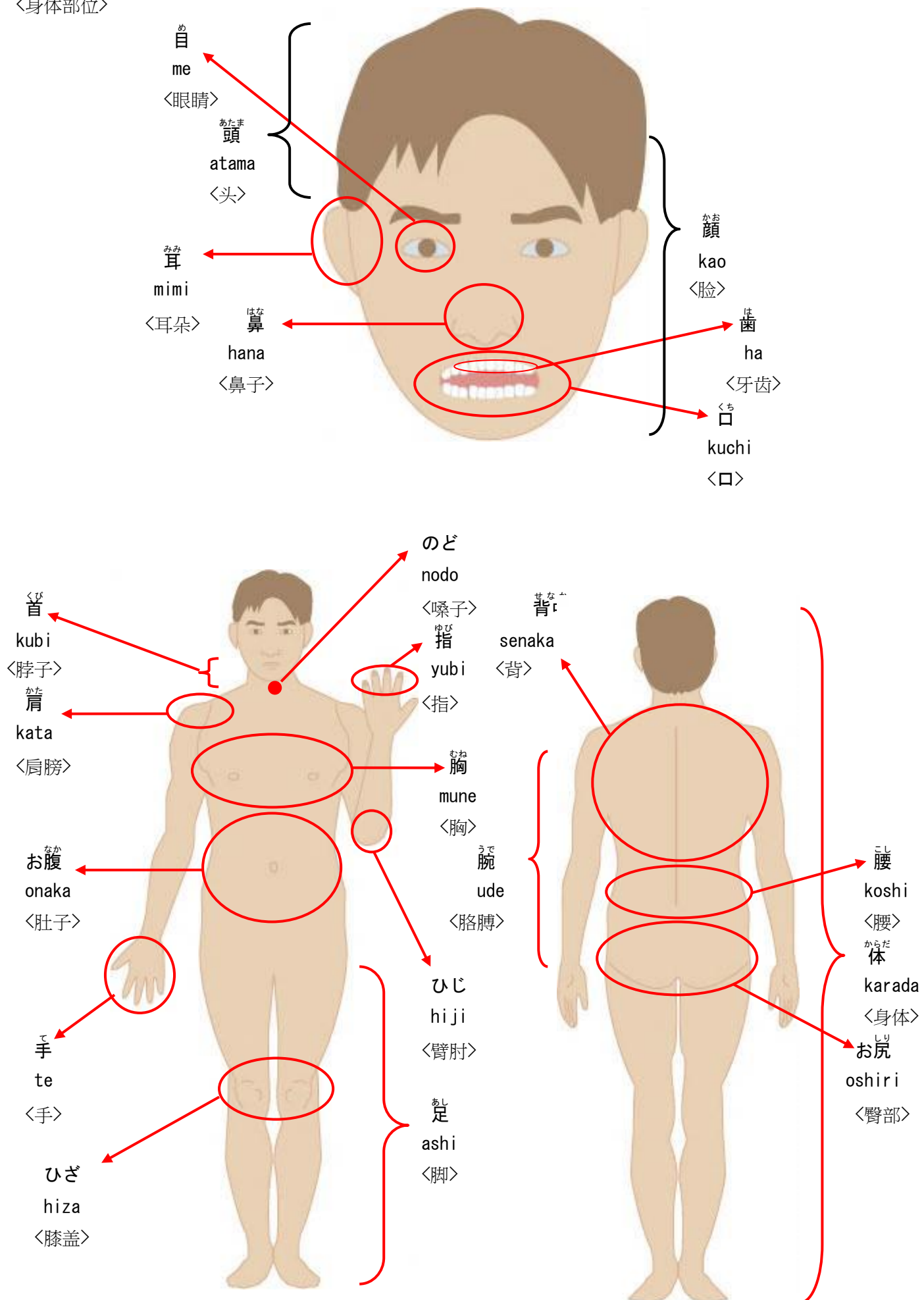


ざいりゅう
 在留カード
 zairyuukaado
 <在留卡>



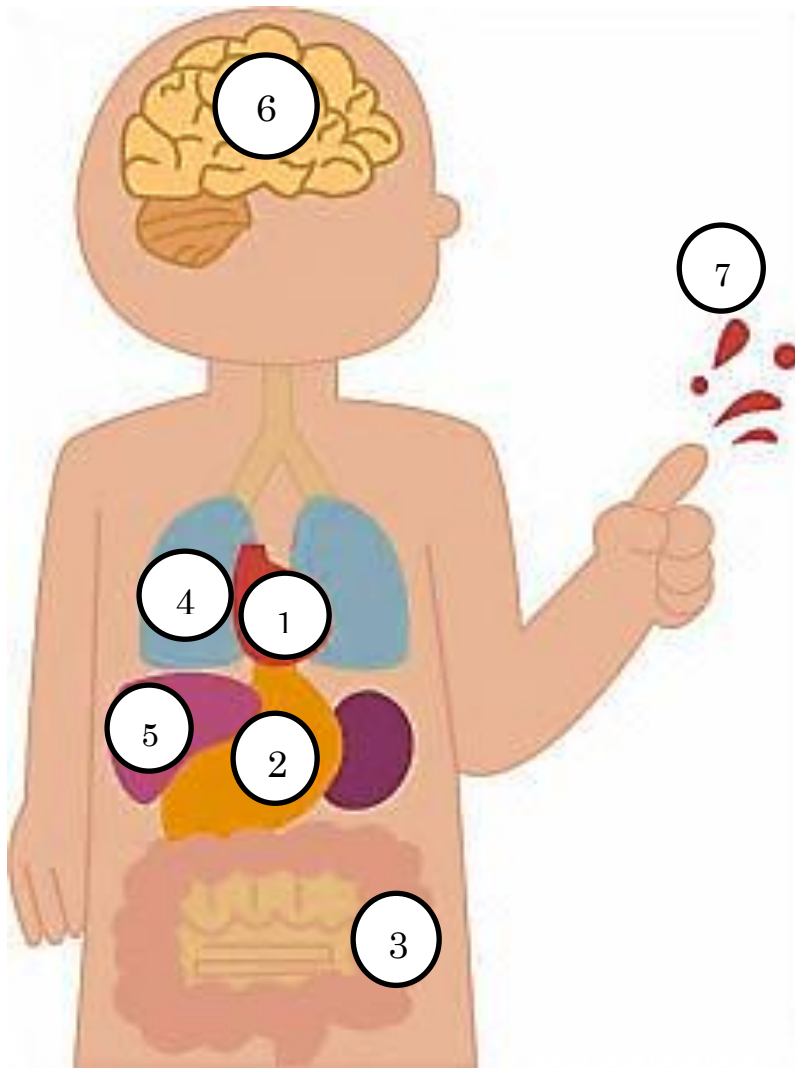
めんきょしょう
 免許証
 menkyoshoo
 <驾驶证>

【体の部位】 karada no bui
 <身体部位>



【内臓】 naizoo

〈内臓〉



- ① 心臓 shinzoo
〈心脏〉
- ② 胃 i
〈胃〉
- ③ 腸 choo
〈肠〉
- ④ 肺 hai
〈肺〉
- ⑤ 肝臓 kanzoo
〈肝脏〉
- ⑥ 脳 noo
〈脑〉
- ⑦ 血 chi
〈血〉

◆病院で症状を伝える byooin de shoojoo o tsutaeru
 〈在医院说明症状〉

★「_____んです」

_____ n desu
 〈有_____的症状〉



熱がある
 netsu ga aru
 〈发烧〉



せきが出る
 seki ga deru
 〈咳嗽〉



鼻水が出る
 ha-namizu ga deru
 〈流鼻涕〉



くしゃみが出る
 kushami ga deru
 〈打喷嚏〉



喉が痛い
 nodo ga itai
 〈嗓子疼〉



頭が痛い
 atama ga itai
 〈头疼〉



お腹が痛い
 onaka ga itai
 〈肚子疼〉



下痢(な)
 geri(na)
 〈拉肚子〉



便秘(な)
 benpi(na)
 〈便秘〉



歯が痛い
 ha ga itai
 〈牙疼〉



やけどをした
 yakedo o shita
 〈烫伤〉



車に酔う
 kuruma ni you
 〈晕车〉



けがをした
 kega o shita
 〈受伤〉



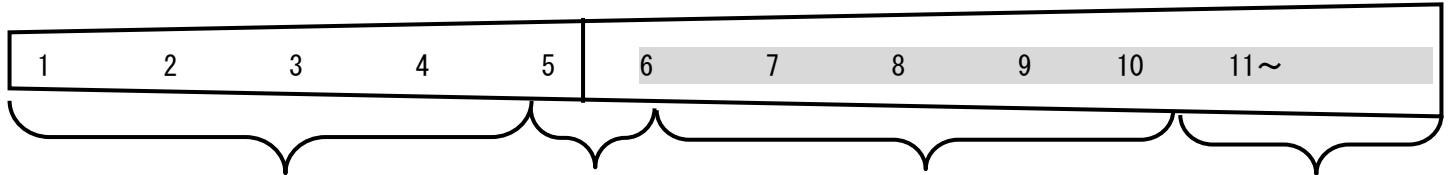
かゆい
 kayui
 〈痒〉



吐き気がする
 hakiike ga suru
 〈恶心〉

【どのくらい痛い^{いた}かを伝える^{つた}】 donokurai itai ka o tsutaeru

〈告诉（大夫）有多疼〉



ちょっと痛い^{いた}

chotto itai

〈有一点疼〉



痛い^{いた}

itai

〈疼〉



とても痛い^{いた}

totemo itai

〈非常疼〉



我慢^{がまん}できない

gamandeki-nai

〈忍不住〉



【検査^{けんさ}】 kensa

〈检查〉



体温^{たいおん}を測^{はか}ります

taion o hakarimasu

〈测体温〉



血压^{けつあつ}を測^{はか}ります

ketsuatsu o hakarimasu

〈量血压〉



検尿^{けんによう}をします

kennyoo o shimasu

〈检尿〉



注射^{ちゅうしゃ}・採血^{さいけつ}をします

chuusha · saiketsu o shimasu

〈打针・采血〉



点滴^{てんてき}をします

tenteki o shimasu

〈输液〉



レントゲン^とを撮^とります

rentogen o torimasu

〈照 X 光〉



妊婦^{にんぶ}検診^{けんしん}をします

ninpukenshin o shimasu

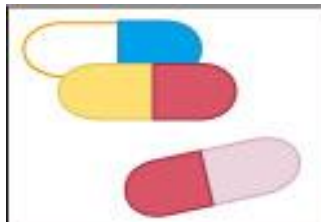
〈孕妇^{にんぶ}诊察〉

【^{くすり}薬の^{しゅるい}種類】 kusuri no shurui
〈药物的种类〉

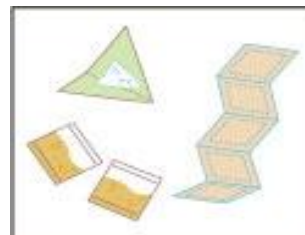
ないようやく
naiyooyaku
〈内服药〉



錠剤
joozai
〈药片〉



カプセル
kapuseru
〈胶囊〉



粉薬
ko-nagusuri
〈药末〉

がいようやく
gaiyooyaku
〈外用药〉



ぬり薬
nurigusuri
〈涂剂〉



目薬
megusuri
〈眼药〉



座薬
zayaku
〈坐药〉



うがい薬
ugaigusuri
〈漱口剂〉



湿布
shippu
〈湿敷〉

ないかがいらいもんしんひょう

内科外来問診表 naika gairai monshinhyoo

初診の方は、下記の質問にお答えください。

shosin no kata wa, kaki no shitsumon ni okotae kudasai.

(記入された方は、面会受付窓口にある「問診表ボックス」にお出し下さい。)

(kinyuusareta kata wa, menkaiuketsukemadoguchi ni aru 「monshinhyoobokkusu」 ni odashi kudasai.)

(受診日)平成 年 月 日

(jushinbi) heesee nen gatsu nichi

(男・女)明・大・昭・平 年 月 日生 才

(otoko・onna) mei・tai・shoo・hei nen gatsu nichiumare sai

氏名

体重

kg

体温

℃

shimee

taijuu

kiro

taion

do

職業

身長

cm

shokugyoo

shinchoo

senchi

1. いつ頃からどのような症状でお困りですか。(痛みのある場合は、その部位もお書き下さい。)

itsugoro kara do-noyoo-na shoojoo de okomari desu ka. (itami no aru baai wa, so-no bui mo okaki kudasai.)

2. 女性の方のみお答え下さい。

josee no kata nomi okotae kudasai.

妊娠中ですか (はい ・ いいえ)

ninshinchuu desu ka (hai ・ iie)

授乳中ですか (はい ・ いいえ)

ju-nyuuchuu desu ka (hai ・ iie)

月経 (順調 ・ 不順) 最終月経 (月 日 ~ 月 日)

gekkee (junchoo・fujun) saishuugekkee (gatsu nichi ~ gatsu nichi)

3. 今までにかかった病気を○で囲んで下さい。また、それはいつ頃(または年齢)ですか。

imamade ni kakatta byooki o maru de kakonde kudasai. mata, sore wa itsu goro (matawa nenree) desu ka.

いつ頃(itsu goro)

いつ頃(itsu goro)

虫垂炎 ()

肝臓病 ()

chuusuien

kanzoobyoo

腎臓病 ()

心臓病 ()

jinzoobyoo

shinzoobyoo

高血圧 ()

糖尿病 ()

kooketsuatsu

too-nyoobyoo

胃潰瘍 ()

喘息 ()

ikaiyoo

zensoku

4. 今までに薬や食べ物でアレルギー症状(発疹、気分不快など)を起こしたことがありますか。

imamade ni kusuri ya tabemono de arerugiishoojoo (hossin, kibunfukai nado) o okoshitakoto ga arimasu ka.

ないかがいらいもんしんひょう
内科外来問診表

〈内科外来问诊表〉

初診の方は、下記の質問にお答えください。

〈初诊者请回答以下问题〉

(記入された方は、面会受付窓口にある「問診表ボックス」にお出し下さい。)

〈填写完的同志，请投进在受理窗口处的「问诊表回收箱」〉

(受診日)平成 年 月 日
〈问诊日(平成)〉 〈年〉 〈月〉 〈日〉

(男・女)明・大・昭・平 年 月 日生 才
〈男・女〉 〈年〉 〈月〉 〈日生〉 〈才〉

氏名 体重 kg 体温 ℃
〈姓名〉 〈体重〉 〈体温〉

職業 身長 cm
〈职业〉 〈身高〉

1. いつ頃からどのような症状でお困りですか。(痛みのある場合は、その部位もお書き下さい。)
〈从什么时候开始有症状? (若有疼的部位, 请写在下面。)>

[]

2. 女性の方のみお答え下さい。

〈女同志请回答〉

妊娠中ですか (はい ・ いいえ) 授乳中ですか (はい ・ いいえ)
〈怀孕吗? (有・没有)> 〈喂母乳吗? (有・没有)>

月経 (順調 ・ 不順) 最終月経 (月 日 ~ 月 日)
〈月经(顺・不顺) 上次月经(月 日 ~ 月 日)>

3. 今までにかかった病気を○で囲んで下さい。また、それはいつ頃(または年齢)ですか。
〈请在到目前为止得过的疾病的名上画○〉

いつ頃 〈什么时候?〉	いつ頃 〈什么时候?〉
虫垂炎 ()	肝臓病 ()
〈阑尾炎〉	〈肝脏病〉
腎臓病 ()	心臓病 ()
〈肾脏病〉	〈心脏病〉
高血圧 ()	糖尿病 ()
〈高血压〉	〈糖尿病〉
胃潰瘍 ()	喘息 ()
〈胃腸炎〉	〈哮喘气喘〉

4. 今までに薬や食べ物でアレルギー症状(発疹、気分不快など)を起こしたことがありますか。
〈到目前为止, 有没有对药物和食物产生过敏症状 (出疹子, 身体不舒服)>

【家庭ごみ】 kateegomi

〈家庭垃圾〉



なま
生ごみ

namagomi

〈含有水分垃圾〉



あき
缶

akikan

〈空罐儿〉



ペットボトル

pettobotoru

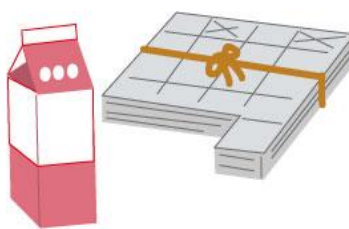
〈塑料瓶〉



ぶくろ
ビニール袋

bi-niirubukuro

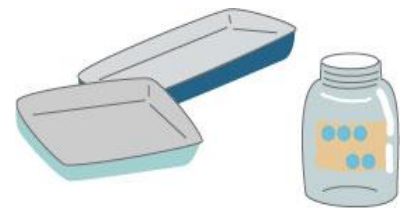
〈塑料袋〉



ぎゅうにゅう
牛乳パック

gyuu-nyuupakku

〈牛奶盖〉



トレー・あき
ビン

toree · akibin

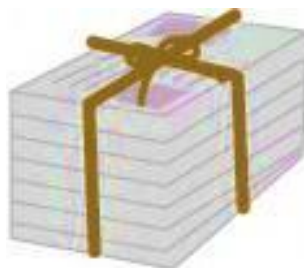
〈托盘 空瓶子〉



ガラス

garasu

〈玻璃〉



しんぶんし
新聞紙

shinbunshi

〈报纸〉



プラスチック

purasuchikku

〈塑料〉



【台所・キッチン用品】 daidokoro・kicchin yohin
 <厨房用品>



お皿
osara
 <碟子>



お茶碗
ochawan
 <饭碗>



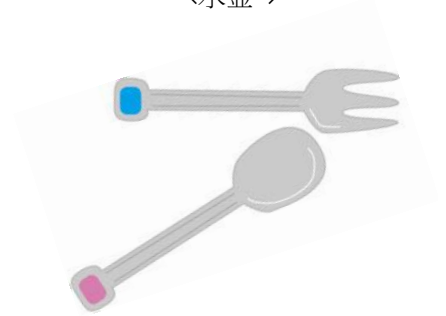
やかん
yakan
 <水壶>



なべ
nabe
 <锅>



フライパン
furaipan
 <平底煎锅>



スプーン・フォーク
supuun・fooku
 <汤匙・叉子>

【電化製品】 denkaseihin
 <电气产品>



冷蔵庫
reezooko
 <冰箱>



洗濯機
sentakki
 <洗衣机>



テレビ
terebi
 <电视>



レンジ
renji
 <烤箱>



炊飯器
suihanki
 <闷饭锅>



掃除機
soojiki
 <吸尘器>



ポット
potto
〈电热水壶〉



パソコン
pasokon
〈电脑〉



しーでいーい
C D プレイヤー
shiidiipureeyaa
〈CD 播放机〉



アイロン
airon
〈熨斗〉



ドライヤー
doraiyaa
〈吹风机〉

【家具】 kagu
〈家具〉



タンス
tansu
〈衣橱〉



ソファー
sofaa
〈沙发〉



テーブル
teeburu
〈桌子〉

【日用品】 nichiyohin
〈日用品〉



洋服
yoofuku
〈衣服〉



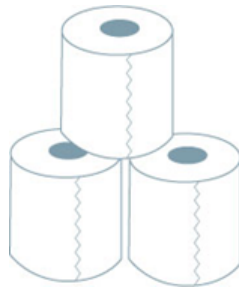
靴
kutsu
〈鞋子〉



布団
futon
〈被褥〉



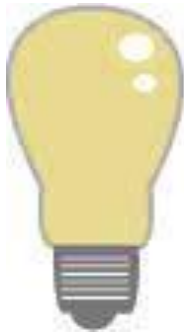
ティッシュペーパー
tisshupeepaa
〈紙巾〉



トイレトペーパー
toirettopeepaa
〈衛生紙〉



紙おむつ
kamiomutsu
〈紙尿布〉



電球
denkyuu
〈电灯泡〉



蛍光灯
keekootoo
〈荧光灯〉



電池
denchi
〈电池〉

【ごみ収集の看板】 gomishuushuu no kanban
〈垃圾收集的招牌〉



●ごみを出す日 gomi o dasu hi
〈拿出垃圾的日子〉

げつ
月 ようび
曜日

getsuyoobi
〈星期一〉

か
火 ようび
曜日

kayoobi
〈星期二〉

すい
水 ようび
曜日

suiyoobi
〈星期三〉

もく
木 ようび
曜日

mokuyoobi
〈星期四〉

きん
金 ようび
曜日

kin-yoobi
〈星期五〉

ど
土 ようび
曜日

doyoobi
〈星期六〉

にち
日 ようび
曜日

nichiyoobi
〈星期日〉

まいしゅう
毎 週

maishuu
〈每周〉

まいつき
毎月

maitsuki
〈每月〉

だい しゅう
第○ 週

dai○shuu
〈第○周〉

【神戸市の連絡帳】 koobeshi no renrakuchoo
〈神戸市的联络本〉

表紙
hyooshi
〈书皮〉



中
naka
〈里面〉

